**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 20 (1902)

**Heft:** 261

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

№ 261 XX. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 9. Juli. 1902 Berne, Mercredi, 9 juillet. XXme année. № 261

**Abonnemente:**
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Festtage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Warenpreise. — Arbeiterversicherung. — Prix des charbons à la mine.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

L'action au porteur nº 1661 de la Banque populaire de la Gruyère, avec les coupons à partir de l'année 1902, a été perdue par Ursule Clerc, à Bulle, qui en était en possession.

Le président du tribunal de la Gruyère somme le détenteur inconnu de ce titre de le déposer au greffe du tribunal, à Bulle, dans le délai de trois ans à partir de la dernière publication du présent avis. A ce défaut, cette action sera annulée. (W. 54¹)

Bulle, le 24 juin 1902.

Par ordre:
*Le greffier:* **M. Berset.**

---

Der Gerichtspräsident III von Bern fordert hiemit den unbekannten Inhaber der Obligationen Nr. 26 und 143 vom Jahre 1900, nebst Coupons vom 30. März 1901 ff. des Hypothekaranleihens I. Ranges von Fr. 300,000 der Thunersee-Beatenbergbahn in Anwendung der Art. 851 ff. O. R. auf, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im «Schweiz. Handelsamtsblatt» an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird. (W. 58¹)

Bern, den 2. Juli 1902.

*Der Gerichtspräsident III:* **Largin.**

### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

**Lebensversicherungs- und Ersparnis-Bank in Stuttgart**
**(Alte Stuttgarter).**

Wir zeigen hierdurch an, dass das Rechtsdomizil für den **Kanton Neuenburg** an Stelle des bisherigen bei Herrn Chas **E. Gallandre**, Notar, in La Chaux-de-Fonds, verzeigt wird. (D. 82)

Stuttgart, den 1. Juli 1902.

*Die Bankdirektion:* (gez.) **Leibbrand.**

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.**
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (56²)

Gemeinschuldnerin: Firma E. Iselin-Aeschbacher, Architektur- und Baugeschäft, Wildbachstrasse, in Riesbach-Zürich V.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1902.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis 29. Juli 1902.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Wald.* (39¹)

Gemeinschuldner: Kündig-Egli, Johannes, geb. 1874, von Hofstetten, Spezerei- und Gemüsehandlung, im Schlipf zu Wald.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Juli, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wald.

Eingabefrist: Bis und mit 5. August 1902.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Zürich I.* (57)

Gemeinschuldner: Richert, Fritz, von Lörrach, Restaurateur zur «Kronenhalle», an der Rämistrasse, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Centralpost, an der Kappelergasse, in Zürich.

Eingabefrist: 8. August 1902.

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden.* (59)

Gemeinschuldner: Arnold, Josef, Sohn, alt Ammanns, von und in Langnau.

Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 23. Juni 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Eisenbahn» in Reiden.

Eingabefrist: Bis und mit 4. August 1902.

**Kt. Basel-Stadt.** *Konkursamt Basel-Stadt.* (72)

Gemeinschuldner: F. Spinnler & Cie. in Liq., Floretspinnerei, Fabrikation gefärbter Nähseide.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. Juli 1902, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts, in Basel.

Eingabefrist: 9. August 1902.

**Kt. Graubünden.** *Konkursamt Schanfigg in Arosa.* (71)

Gemeinschuldner: Warnier, Josua, früher a. Hof-Maran bei Arosa.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1902.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Juli 1902, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Post in Arosa.

Eingabefrist: Bis 10. August 1902.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Moudon.* (64)

Failli: Liaudet, François, chapelier, à Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1902.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 15 juillet 1902, à 11 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville de Moudon.

Délai pour les productions: 9 août 1902.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de La Vallée, au Sentier.* (78)

Faillie: Succession vacante de Berney, Jules-Samuel, domicilié aux Bioux.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1902.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 15 juillet 1902, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, au Sentier.

Délai pour les productions: 9 août 1902 inclusivement.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (79)

Failli: Barre, C., tenancier du Buffet du Kursaal, Quai du Mont-Blanc, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 juin 1902, jugement confirmé par la cour d'appel en date du 28 juin 1902.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 16 juillet 1902, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.

Délai pour les productions: 9 août 1902.

---

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Schwamendingen.* (37¹)

Im Konkurse des Kalberer, Jos. Christ., Schreinermeister, in Oerlikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 15. Juli 1902 beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Thalweil.* (68²)

Gemeinschuldner: Mollet, Theodor, Baumeister, in Bendlikon.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 19. Juli 1902.

**Kt. Freiburg.** *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.* (66/67)

Gemeinschuldner:
Gerber, Ernst, gewesener Wirt in Garmiswyl bei Düdingen.
Brügger, Martin, Schreiner, in Düdingen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Juli 1902.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites de Nyon.* (61)

Failli: Boehler, Jean, fabrique de poterie commune, à Nyon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 juillet 1902

---

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud.** *Office des faillites d'Aigle.* (55)

Faillie: Société en nom collectif Marchionini et Massera, à Leysin.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 juillet 1902

---

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (69/70)

Gemeinschuldner:
Meiser, Walter, Parkettfabrik, in Altstetten bei Zürich.
Alder, K. Henry, Architekt, an der Weststrasse Nr. 16, in Zürich III.
Datum des Schlusses: 3. Juli 1902.

---

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Rivocazione del fallimento.**
(L. E. 195 e 317.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (42¹)

Gemeinschuldner: Scherer, Jakob, Spezereihändler, an der Seefeldstrasse 128, in Zürich V.
Datum des Widerrufes: 28. Juni 1902.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Winterthur.* (77)

Gemeinschuldner: Veith-Spörri, Abraham, Kaufmann, von und wohnhaft in Winterthur.
Datum des Widerrufes: 5. Juli 1902.

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Hinterland in Herisau.* (58)

Gemeinschuldner: Heuberger, Rudolf, Weinhandlung, in Herisau.
Datum des Widerrufes: 7. Juli 1902.

**Ct. del Ticino.** *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (73/74)

Debitori:
Ravagnati, Alfredo, in Lugano.
Marangoni, Giovanni, in Lugano.
Data della rivocazione: 4 luglio 1902.

---

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (32¹)

Das obgenannte Konkursamt bringt Mittwoch, den 6. August 1902, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Wartau» (Frau Huber) an der Badenerstrasse in Zürich III, aus dem Konkurse des Streuli, David, Kunststeinfabrik, an der Badenerstrasse, in Zürich III, folgende Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Fabrikgebäude mit Wohnungen, an der Zypressenstrasse, in Zürich III, unter Nr. 1770 für Fr. 32,600 assekuriert.
2) Ein Werkstättegebäude mit Maschinenhaus, an obiges Fabrikgebäude angebaut, unter Nr. 635 für Fr. 6100 assekuriert.
3) Ein Maschinenhaus, allda, unter Nr. 2082 für Fr. 3000 assekuriert.
4) Ein Werkschuppen, allda, unter Nr. 1906 für Fr. 4500 assekuriert.
5) 22 Aren 19,5 m² Platz, worauf obige Gebäulichkeiten stehen, Hofraum und Lagerplatz, Kat.-Nr. 4265.
6) Ein Oekonomiegebäude mit gewölbtem Keller, allda, unter Nr. 1905 für Fr. 20,000 assekuriert.
7) 13 Aren 5,2 m² Platz, worauf obiges Gebäude steht, Hofraum und Lagerplatz. Kat.-Nr. 4266.
8) 5 Aren 44 m² Strassengebiet, Kat.-Nr. 4267, bei der Badenerstrasse.
9) 7 Aren 32 m² Strassengebiet, Kat.-Nr. 4268, daselbst.
10) 5 Aren 36,2 m² Strassengebiet, Kat.-Nr. 4269, daselbst.
11) Ein Doppelwohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Kanzlei- und Schreinerstrasse, in Zürich III, unter Nr. 2558 für Fr. 79,500 assekuriert.
12) 1 Are 97,4 m² Gebäudeplatz und Hofraum, Kat.-Nr. 6527.
13) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Erlachstrasse Nr. 36, in Zürich III, unter Nr. 1343 für Fr. 55,300 assekuriert.
14) 1 Are 86,8 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 4924.
15) 10 Aren 42,6 m² Wiesen, im Geerenhölzli, Kat.-Nr. 2069.
16) 24 Aren 92,6 m² Wieseu, daselbst, Kat.-Nr. 2070.
17) 2 Aren 93,2 m² Wiesen, daselbst, Kat.-Nr. 2071.
18) 21 Aren 64,8 m² Wiesen, allda, Kat.-Nr. 2072.
19) 32 Aren 73,2 m² Wiesen, daselbst, Kat.-Nr. 2074.
20) 23 Aren 93,1 m² Wiesen, daselbst, Kat.-Nr. 2075.
21) 20 Aren 39,4 m² Wiesen, daselbst, Kat.-Nr. 846.
22) Der ideelle dritte Teil an einem Doppelwohnhaus mit gewölbtem Keller, an der Aemtlerstrasse in Zürich III, unter Nr. 1145 für Fr. 123,000 assekuriert, nebst 5 Aren 47,8 m² Gebäudeplatz, Hofraum, Vorgarten und Strassengebiet dabei, Kat.-Nr. 4183.
23) 7 Aren 34,3 m² Bauplatz an der Gertrud- und Idastrasse in Zürich III, Kat.-Nr. 4189.
24) 2 Aren 82,6 m² Bauplatz an der Idastrasse, Kat.-Nr. 4190.
25) 4 Aren 88,4 m² Bauplatz, daselbst, Kat.-Nr. 4191.
26) 2 Aren 83,2 m² Bauplatz, daselbst, Kat.-Nr. 4192.
27) 6 Aren 67,8 m² Bauplatz an der Ida- und Eschenwiesenstrasse, mit den darauf stehenden provisorischen Gebäulichkeiten, Assek.-Nr. 1165 und 1220 (Werkstätte, Maschinenhaus, Stall), zusammen für Fr. 13,000 assekuriert, samt den vertraglichen Zubehörden, nämlich: Transmissionen, eine Abricht-, Füge-, Kehl- und Walzenhobelmaschine, ein Kehldruckapparat mit Zubehör, eine Kreissäge mit Zubehör, eine Tischlerbandsäge, eine Kreissägenwelle, eine Kehlmaschine, ein Abplattapparat, 50 Paar Kehlmesser für Walzen- und Hobelmaschine.
28) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Veranda, im Feld zu Altstetten, unter Nr. 510 für Fr. 33,500 assekuriert, nebst 3 Aren 6,2 m² Gebäudeplatz und Hofraum dabei.

Die Gantbedingungen liegen vom 27. Juli 1902 an hierorts zur Einsicht auf.
Ferner wird vor den Liegenschaften gegen Barzahlung öffentlich versteigert: Der ideelle Dritteil an drei Schuldbriefen von zusammen Fr. 46,554, haftend auf Liegenschaften in Wiedikon.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Enge in Zürich II.* (8¹)

Aus dem Konkurse der Baugenossenschaft Enge in Zürich II kommen Mittwoch, den 16. Juli 1902, nachmittags 4 Uhr, auf dem Bureau des obgenannten Konkursamtes auf II. öffentliche Steigerung die nachbezeichneten Bauplätze:

1) 297,3 m² Bauland an der Alfredescherstrasse in Enge.
2) 303,8 m² » » » » » »
3) 294,9 m² » » » » » »
4) 273.4 m² Bauland an der Drusbergstrasse in Enge.
5) 280,2 m² » » » » » »
6) 276,1 m² » » » » » »

nebst je einem Anteil (1/9) an dem gemeinsamen Hofraum von 208,2 m².
Meistangebot an der I. Steigerung für Ziff. 1: Fr. 15,000; die andern Parzellen sind nicht angeboten worden.
An der II. Steigerung erfolgt Zusage an den Meistbieter.
Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Küsnacht.* (62)

Im Konkurse über Hardmeier-Weber, Johannes, in Waltikon, Zumikon, werden Freitag, den 11. Juli 1902 gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

1 Pferd, 1 Kuh, einige Hühner, einige Hundert Heizwellen (buchene und tannene), 7 Haufen Stockholz, ca. 24 Ster buchenes Klafterholz, einige Sägbäume, eine grosse Partie Abbruchholz, ca. 1500 Dachziegel.
Besammlung der Kaufliebhaber: Nachmittags 2 Uhr beim Hause des Kridars in Waltikon.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (63)

Aus dem Konkurse des Weber, Gottfried, Schlossermeister, von Küsnacht, wohnhaft an der Dufourstrasse in Zürich V, kommen Montag, den 11. August 1902, abends 5 Uhr, im Restaurant A. Muggler, in Nr. 128 an der Dufourstrasse in hier auf erste öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus Nr. 1548 für Fr. 93,500 assekuriert mit 259,2 m² Land, an der Dufourstrasse Nr. 185 in Zürich V gelegen.
Ein Werkstättegebäude mit Wohnung, ein Dynamo, Transmissionen, Accumulatoren etc., zusammen sub Nr. 1537 für Fr. 53,550 assekuriert mit 570,5 m² Grundfläche und Hofraum an der Dufour- und Säntisstrasse in hier.
Behufs Besichtigung der Gantobjekte wende man sich an obgenannte Amtsstelle.
Die Gantbedingungen liegen vom 1. August 1902 an hierorts zur Einsicht offen.

**Kt. Luzern.** *Konkurskreis Beiden-Pfaffnau.* (60)

Im Konkurse des Bähler, L. E., in Roggliswil, gelangt Donnerstag, den 24. Juli 1902, vormittags 11 Uhr, im Gasthaus z. «Löwen» in Pfaffnau unter amtlicher Aufsicht und gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:
Lebensversicherungspolice im Betrage von Fr. 5000, auf «Germania» zu Stettin.
Kriens-Roggliswil, 7. Juli 1902.
Konkursverwaltung: *Kurzmeyer.*

---

# Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Vaud.** *Président du tribunal de Vevey.* (65)

Débiteur: Baumann, Rod.-Th., Café Central, à Vevey.
Date du jugement accordant le sursis: 2 juillet 1902.
Commissaire au sursis concordataire: Ch. Lädermann, préposé aux faillites, à Vevey.
Délai pour les productions: 29 juillet 1902.
Assemblée des créanciers: Samedi, 16 août 1902, à 2 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 août 1902.

---

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Omologazione del concordato.**
(L. E. 308).

**Kt. Luzern.** *Obergericht des Kantons Luzern.* (80)

Schuldner: Rast, Albert, Vergolder, Zürichstrasse 19, in Luzern.
Datum der Bestätigung: 5. Juli 1902.

**Ct. del Ticino.** *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (76/75)

Debitori:
Ravagnati, Alfredo, in Lugano.
Marangoni, Giovanni, in Lugano.
Data dell'omologazione: 4 luglio 1902.

# Rhenania, Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Köln a. Rh.

## Bilanz auf 31. Dezember 1901.

**Aktiva.**

| Mk. | Pf. | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2,400,000 | — | 1) Wechsel der Aktionäre. | | |
| 160,000 | — | 2) Grundbesitz. | | |
| 2,135,500 | — | 3) Hypotheken. | | |
| | | 4) Wertpapiere: | | |
| | | Mk. 819,777. 91 | 1) Mündelsichere Wertpapiere. | |
| 974,837 | 91 | » 155,060. — | 2) Pfandbriefe deutscher Hypothek-Aktien-Gesellschaften. | |
| — | — | 5) Reichsbankfähige Wechsel | | |
| | | 6) Guthaben: | | |
| | | Mk. 304,393. 35 | 1) Bei Bankhäusern. | |
| 380,891 | 31 | » 76,497. 96 | 2) Guthaben bei andern Versicherungs-Gesellschaften. | |
| 24,614 | 06 | 7) Rückständige Zinsen. | | |
| 444,995 | 30 | 8) Ausstände bei Generalagenten und Agenten. | | |
| 16,512 | 52 | 9) Barer Kassenbestand. | | |
| — | — | 10) Inventar und Drucksachen, voll abgeschrieben, resp. in Ausgabe gesetzt. | | |
| 113,340 | — | 11) Kautions-Anlagen. | | (B. 21) |
| 6,650,691 | 10 | | | |

**Passiva.**

| Mk. | Pf. | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | 1) Aktienkapital | | 3,000,000 — |
| | | 2) Reservefonds | | 300,000 — |
| | | 3) Renten-Reserven (Deckungs-Kapital für laufende Renten) | | 334,110 — |
| | | 4) Prämien-Ueberträge | | 1,240,000 — |
| | | 5) Reserve für schwebende Versicherungsfälle (Schaden-Reserve) | | 831,000 — |
| | | 6) Sonstige Reserven, und zwar: | | |
| | | 1) Special-Reserve (Dividenden-Ergänzungsfonds) | Mark 300,000. — | |
| | | 2) Risiko-Reserve | » 40,000. — | 340,000 — |
| | | 7) Guthaben anderer Versicherungs-Gesellschaften | | 101,662 98 |
| | | 8) Kautions-Forderungen | | 113,340 — |
| | | 9) Sonstige Passiva, und zwar: | | |
| | | 1) Guthaben von General-Agenten und Agenten | Mark 49,930. 78 | |
| | | 2) Beamten-Witwen- und Waisen-Unterstützungsfonds | » 100,000. — | |
| | | 3) Dividenden-Konto (nicht erhobene Dividende) | » 450. — | 150,380 78 |
| | | 10) Gewinn- und Verlust Rechnung | | 240,197 34 |
| | | | | 6,650,691 10 |

**Der Vorstand:**

(gez.) **H. Stein,** Geh. Kommerzienrat, *Vorsitzender.*

(gez.) **A. Sternberg,** *vollziehender Direktor.*

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Warenpreise.

Die Sauerbeck'schen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—77 = 100 nimmt:

| Durchschnitt | | Monats-Nummern | |
|---|---|---|---|
| 1878—1887 = 79 | 1854 = 76 | Dezember | 1889 = 73,7 |
| 1892—1901 = 66 | 1883 = 72 | Februar | 1895 = 60,0 |
| | 1886 = 61 | Juli | 1896 = 59,2 |
| | 1897 = 62 | „ | 1900 = 76,2 |
| | 1893 = 64 | Dezember | 1900 = 73,4 |
| | 1899 = 68 | Juni | 1901 = 69,8 |
| | 1900 = 75 | Dezember | 1901 = 68,4 |
| | 1901 = 70 | März | 1902 = 69,2 |
| | | April | 1902 = 69,7 |
| | | Mai | 1902 = 70,9 |
| | | Juni | 1902 = 70,4 |

Der kleine Rückgang in der Index-Nummer ist in gleicher Ausdehnung durch Nahrungsmittel und Rohstoffe veranlasst. Unter den ersteren waren Weizen, Gerste, Reis, Zucker und Kaffee etwas billiger, aber Ochsenfleisch war nochmals teurer, wenn auch die höchsten Preise des Monats nicht bis zum Schluss behauptet blieben. Von Rohstoffen hielt sich Eisen fest, aber Kupfer und besonders Zinn giengen herunter. Baumwolle und Hanf waren etwas niedriger, während Flachs und Jute stiegen.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77 = 100):

| | 1878-87 Dchschn. | 1892-01 Dchschn. | 1895 Febr. | 1896 Juli | 1900 Febr. | 1901 Dez. | 1902 Mai | 1902 Juni |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nahrungsmittel | 84 | 67 | 63,8 | 60,0 | 65,8 | 66,1 | 69,4 | 68,9 |
| Rohstoffe . . | 76 | 65 | 57,0 | 58,6 | 81,9 | 70,9 | 72,0 | 71.5 |

Nahrungsmittel sind etwa 4%, Rohstoffe 2% höher als im Dezember letzten Jahres.

Die Preislage der sechs Warengruppen im Juni, verglichen mit Schluss vorigen Jahres und mit früheren Perioden, ist aus folgenden Index-Nummern ersichtlich (1867—77 = 100):

| | 1878—87 Durchschnitt | 1892—1901 | 1901 Dez. | 1902 Juni | Juni gegen Dez. |
|---|---|---|---|---|---|
| Getreide . . . . | 79 | 60 | 68,2 | 62,9 | — 5% |
| Fleisch und Butter . | 95 | 80 | 93,1 | 92,9 | + 12% |
| Zucker, Kaffee u. Thee | 76 | 59 | 42,0 | 38,0 | — 7% |
| Minenprodukte . . . | 73 | 75 | 80,6 | 82,6 | + 2½% |
| Textilstoffe . . . . | 71 | 56 | 58,2 | 60.4 | + 4% |
| Verschied. Rohstoffe . | 81 | 66 | 71,8 | 72,5 | + 1% |

Am auffallendsten sind die Zahlen der zweiten und dritten Gruppe. Fleischsorten sind weit über den Durchschnitt der letzten 10 Jahre und nicht viel unter der Periode 1878—87; ihr gegenwärtiger Standpunkt ist der höchste seit Mai 1886, wo Hammelfleisch ungemein teuer war, während Ochsenfleisch jetzt höher ist als zu irgend einer Zeit seit 1883. Andererseits ist die Index-Nummer für Zucker, Kaffee und Thee die niedrigste, die je da war, eine Folge der enormen Produktions-Zunahme, namentlich von Zucker und Kaffee.

Minenprodukte nehmen noch einen hohen Standpunkt ein, wesentlich über dem Durchschnitt von 1878—1901, und dies ist besonders durch die Werte von Zinn und Kohlen verursacht. Die übrigen drei Gruppen: Getreide, Textilstoffe und verschiedene Rohstoffe, sind auf einer mässigeren Preisstufe, wenn sie auch über dem Durchschnitt der letzten 10 Jahre stehen.

Das Geschäft gieng im ersten halben Jahr so ziemlich, aber eine wesentliche Besserung ist noch nirgends zu bemerken.

Die Preise und Index-Nummern von Silber waren wie folgt (das alte Verhältnis von 1 Gold zu 15½ Silber oder 60,84 d. pro oz. = 100):

| | | Preis | | Index-Nummer |
|---|---|---|---|---|
| Durchschnitt | 1892-1901 | 30¼ | d. | = 49,7 |
| Ende August | 1897 | 23⅞ | „ | = 39,2 |
| „ Dezember | 1900 | 29⅝ | „ | = 48,6 |
| „ „ | 1901 | 25¾ | „ | = 42,3 |
| „ April | 1902 | 23½ | „ | = 38,6 |
| „ Mai | 1902 | 23⅝ | „ | = 39,1 |
| „ Juni | 1902 | 24¼ | „ | = 39,9 |

## Verschiedenes — Divers.

**Arbeiterversicherung.** Der friedliche Wettbewerb hat die frühere Streitfrage, ob freiwillige oder obligatorische Versicherung die richtige Methode sei, in den Hintergrund treten lassen, und mit Recht, schreibt Dr. Zacher in der «Socialen Praxis». Denn wo im Vertrauen auf den neuern Aufschwung der freiwilligen Gegenseitigkeits-Versicherung der Glaube an den schliesslichen Erfolg dieses Systems im Volke so tief gewurzelt ist, wie wir es aus französischem Munde auf dem Düsseldorfer Kongress mehrfach vernommen haben, da werden auch überzeugte Anhänger der Zwangsversicherung gern jenem System den Vorzug des höhern ethischen Wertes zugestehen und die erforderliche Probezeit vergönnen. Aber dass im praktischen Erfolge die Zwangsversicherung überlegen ist, wird auch von den Verteidigern des Freiwilligkeitsprincipes nicht bestritten, und so war es ganz begreiflich, wenn z. B. der russische Kongressdelegierte seinen französischen Freunden freimütig eingestand, wie in seinem Heimatland für die Wahl des Systems die Wahrnehmung durchschlagend gewesen sei, dass alle Länder der freien Privatinitiative, einschliesslich Frankreich, zusammengenommen noch nicht halb soviel altersversicherte Arbeiter aufzuweisen hätten, wie das einzige Deutschland mit seiner Zwangsversicherung.

In dieser Beziehung muss man die Verhältnisse ausreifen lassen, und wenn dann die beiderseitigen Erfahrungen später zeigen sollten, dass in unserer schnelllebigen Zeit auch sociale Reformen, um zu wirken, damit Schritt halten müssen, so werden sich die nötigen Umwandlungen — wofür übrigens die neuere socialpolitische Gesetzgebung Frankreichs bereits gewisse Anzeichen bietet — ganz von selbst vollziehen und dann den erhöhten Wert spontaner Entschliessungen mit sich bringen. Haben doch diejenigen, welche sich mit dem Versicherungszwang noch nicht zu befreunden vermögen, in Düsseldorf schon aus französischem Munde vernehmen müssen, welche Fülle freier Schaffenskraft die Zwangskörperschaften der deutschen Arbeiterversicherung trotz oder vielmehr, wie ganz zutreffend betont wurde, wegen ihres Zwangscharakters und der dadurch bedingten grösseren Machtmittel, entfaltet haben, und wie sie durch ihre Arbeitgeber und Arbeitnehmer vereinigende Selbstverwaltung und gemeinnützige Wirksamkeit alle Schichten der Bevölkerung mit socialem Geiste durchtränkt haben. Es mag hier nur an die Bekämpfung der Tuberkulose, des Alkoholismus, des Wohnungselendes und anderer socialer Grundübel erinnert werden, und doch stehen wir erst im Anfange dieser «Nebenwirkungen» der Zwangsversicherung.

## Prix des charbons à la mine.

*Comparaison des prix moyens par tonne métrique.*

| Années | Charbons bitumineux Britanniques Fr. | Charbons bitumineux Américains Fr. | Années | Charbons bitumineux Britanniques Fr. | Charbons bitumineux Américains Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1886 | 5.95 | 5.95 | 1894 | S.14 | 5.11 |
| 1887 | 5.93 | 6.29 | 1895 | 7.42 | 4.43 |
| 1888 | 6.22 | 5.62 | 1896 | 7.20 | 4.66 |
| 1889 | 7.32 | 5.62 | 1897 | 7.26 | 4.55 |
| 1890 | 10.15 | 5.56 | 1898 | 7.81 | 4.49 |
| 1891 | 9.82 | 5.56 | 1899 | 9.83 | 4.89 |
| 1892 | 9.03 | 5.56 | 1900 | 13.19 | 5.84 |
| 1893 | 8.35 | 5.40 | 1901 | — | 6.83 |

*Prix moyen par tonne métrique sur le carreau des mines françaises.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nord et Pas-de-Calais | Fr. 14.60 | Bourbonnais | Fr. 13.70 |
| Loire | „ 18.02 | Auvergne | „ 15.64 |
| Gard | „ 15.26 | Provence (lignite) | „ 11.04 |
| Bourgogne et Nivernais | „ 14.57 | Ensemble de la production | „ 14.95 |
| Tarn et Aveyron | „ 13.52 | | |

*Prix moyens à la mine, exprimés en francs par tonne métrique, en Pennsylvanie, Ohio, Illinois, Indiana et Kentucky (1891—1900).*

| Années | Pennsylvanie | Ohio | Illinois | Indiana | Kentucky. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1891 | 4.89 | 5.28 | 5.10 | 5.78 | 5.22 |
| 1892 | 4.71 | 5.28 | 5.11 | 6.06 | 5.16 |
| 1893 | 4.49 | 5.16 | 4.99 | 6.01 | 4.83 |
| 1894 | 4.16 | 4.66 | 4.99 | 5.40 | 4.94 |
| 1895 | 4.04 | 4.44 | 4.49 | 5.11 | 4.83 |
| 1896 | 3.98 | 4.44 | 4.49 | 4.71 | 4.89 |
| 1897 | 3.87 | 4.38 | 4.04 | 4.71 | 4.44 |
| 1898 | 3.76 | 4.66 | 4.38 | 4.55 | 4.44 |
| 1899 | 4.27 | 4.89 | 4.77 | 4.94 | 4.44 |
| 1900 | 5.45 | 5.73 | 5.84 | 5.78 | 4.83 |

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. **Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.** Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Für rasche und beste Lieferung von **TRANSMISSIONEN** ist speciell eingerichtet (201)
**Maschinenfabrik und Giesserei**
**Heinrich Blank, Uster.**

# Ausschreibung.

Die unterzeichnete Verwaltung eröffnet hiemit Konkurrenz über nachverzeichnetes Material:

Kleine Ausrüstungsgegenstände von Leder, Offiziers- und Kavallerie-Reitzeuge, Trainsättel, Kummte und Geschirre, Strickwerk und Gurtenwaren, Pferdedecken, Kopf- und Futtersäcke, das Montieren von Offizierskoffern und Sattelkisten, Soldatenmesser, Säbel, Bürstenwaren, Striegel, Feldstecher, Musikinstrumente, Uniformtücher, Futterstoffe, diverse Fournituren, Grad- und andere Abzeichen, Stiefelschäfte, Schuhfett und Riemenwichse, diverse Metallgarnituren etc. etc.

Nähere Details finden sich im Inseratenteil des Bundesblattes vom 9. und 16. Juli 1902.

**Eingabetermin bis 27. Juli 1902.** (1383)

**Bern,** den 9. Juli 1902.

Eidg. Kriegsmaterial-Verwaltung:
**Technische Abteilung.**

# Mise au concours.

L'administration soussignée met au concours la livraison des objets mentionnés ci-après:

Objets d'équipements personnels, équipements pour chevaux d'officiers et de la cavalerie, selles de train, colliers anglais, harnachements, cordages, sangles, couvertures de cheval, musettes et sacs à avoine, le montage de malles d'officiers et de malles pour équipements de chevaux, couteaux de soldat, sabres, brosses, étrilles, jumelles, instruments de musique, drap d'uniforme, doublures, fournitures diverses, galons et insignes, tiges de bottes, graisse pour chaussure, cirage pour buffleterie, garnitures métalliques diverses etc. etc.

De plus amples renseignements se trouvent dans la feuille fédérale des 9 et 16 juillet 1902. (1384)

**Terme d'offre d'ici au 27 juillet 1902.**

**Berne,** le 9 juillet 1902.

Administration fédérale du matériel de guerre:
**Section technique.**

# Berner Handelsbank.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat am 14. crt. mit statutarischer Mehrheit den Rückkauf von 2000 Aktien unserer Bank beschlossen und den Verwaltungsrat bevollmächtigt, einen bezüglichen Rückkaufsvertrag mit einer Aktionärgruppe bestmöglichst abzuschliessen, wobei vorausgesetzt wird, dass die zurückgekauften Aktien pro 1902 nicht mehr dividendenberechtigt sein sollen.

Da durch diesen Beschluss unser z. Z. mit Fr. 5,000,000 ausgegebenes und volleinbezahltes Aktienkapital auf Fr. 4,000,000 herabgesetzt wird, bringen wir denselben gemäss Art. 665 O. R. hiemit zur Kenntnis, mit der Aufforderung an unsere Gläubiger, ihre Ansprüche bei uns anzumelden.

**Bern,** den 26. Juni 1902.

(1385) Berner Handelsbank:
**Staub.**

# Schweizerischer Bankverein

## Basel — Zürich — St. Gallen — London.

**Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserven Fr. 10,000,000.**

**Gewährung von Konto-Korrent Krediten,** gedeckt und ungedeckt.
**Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.**
**Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.**
**An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen. Vermögensverwaltungen.**
**Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.**
**Vermietung von Tresorabteilungen in besteingerichteten Stahlkammern.**
**Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.**
**Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie Ausstellung von Kreditbriefen** auf alle Hauptplätze des Kontinents und der überseeischen Länder.
**An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.**
**Ausgabe von eigenen Obligationen, auf Namen oder Inhaber lautend,** 2—3 Jahre fest, halbjährlich zu 3½ %, 3⅝ % oder 3¾ % verzinslich, in Beträgen von Fr. 500 an, gemäss den jeweilen an unseren Kassen zu erfahrenden Bedingungen.

(1062) **Die Direktion.**

# Uebersetzungsbureau C. Schuler-Milligan,

***Seewartstrasse 21, Zürich II.***

Uebersetzungen jeder Art in 15 Sprachen. (1244)

**Specialität: Technische Uebersetzungen.**
Beglaubigte Uebersetzungen — Mässige Preise.

# Für Manufakturisten.

Eine bedeutende, sehr leistungsfähige deutsche **Buntweberei sucht** einige **Engros-Abnehmer** für ihre Specialitäten in façonnierten Cotonnaden, Nouveautés, welche wünschenden Falles für die Schweiz reserviert werden könnten. Offerten unter Chiffre **Z Q 4916** sind zu adressieren an **Rudolf Mosse in Zürich.** (1388)

## Aktiengesellschaft
# Elektrizitätswerk an der Sihl.

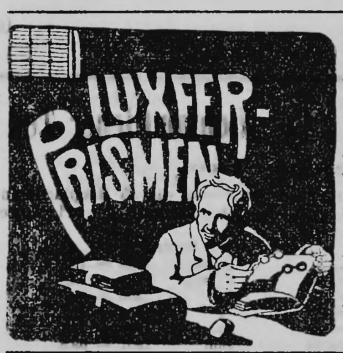
Der Coupon Nr. 8 unserer Aktien wird laut Beschluss der heutigen Generalversammlung mit **Fr. 25** spesenfrei eingelöst an **unserer Kasse,** sowie bei den Banken **Aktiengesellschaft Leu & Cie.** in **Zürich** und **Bank Wädensweil** in **Wädensweil.** (1397)

**Wädensweil,** den 7. Juli 1902.

**Der Verwaltungsrat.**

# Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

**Vermittlung von Kapitalanlagen.** **Eröffnung laufender Rechnungen.**
**Ausführung von Börsenaufträgen.** **Diskontierung von Wechseln.** (1371)




erhellen halbdunkle Räume durch
**Tageslicht.**
Kellerbeleuchtungen durch Einfall-Lichte. Für beste Lichtausnutzung fordere man unsere **kostenlosen** Voranschläge. (652)

Broschüren und amtliche Berichte über Lichtwirkung gratis und franko durch das

**Deutsche Luxfer-Prismen Syndikat**
G. m. b. H., **Berlin S.,**
Ritterstrasse Nr. 26.
Fabriken in **Berlin** und **Bodenbach a. E.**
**Alleinverkäufer** für die Ostschweiz:
**Mörikofer & Looser, Zürich,** Rennweg 15 und 17.

**Papierhandlung en gros**
A. Jucker, Nachf. v.
***Jucker-Wegmann, Zürich.***
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons. (72)

Junger, kaufmännisch gebildeter, tüchtiger Mann **sucht** (1379)

# Vertretungen

für den Platz **Paris** und **Frankreich.** Offerten erbittet **E. S.,** poste restante, Bureau rue Bleue, **Paris.**

**Wer diskontiert** einem nachweisbar sehr gut situierten Geschäftsmann Wechsel? Gefl. Offerten sub **Z. G. 4932** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1389)

# Für Kapitalisten.

**Seriöser Rechtsanwalt Zürichs bedarf zur Durchführung einer grossen Transaktion** (1391)

**Fr. 400,000.**

**Mindestens 10 prozentige Rendite wird nachgewiesen und auf 5 Jahre garantiert.**
**Offerten sub Chiffre Z K 4910 an die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse, Zürich.**

# Maschinentechnisches Bureau, Zürich,

**Münsterhof 3** III, liefert Projekte, Berechnungen, Kalkulationen, Zeichnungen, Pausen, Lichtpausen, Patentzeichnungen, Ratschläge etc. Absolute Diskretion. Besprechungen auch Sonntags. (1360)

# Industrielles Etablissement

in der Ostschweiz, seit 30 Jahren bestehend, nachweisbar rentabel, ist Verhältnisse halber **unter sehr günstigen Bedingungen**

***zu verkaufen.***

Fachkenntnisse nicht notwendig. Käufer würde vom jetzigen Besitzer eingeführt. Gefl. Offert. unter Chiffre **Z. Q. 4866** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1381)

# Zeichnenmaterialien,

**Zeichnenwerkzeuge,**
Farben, Bleistifte, etc., liefern gut und billig (1075)
**Kaiser & Co., Bern.**

# !!Kapitalisten!!

Zur Ausbeutung eines Patentes, mit welchem nachweisbar im Auslande mit grossem Erfolg gearbeitet wurde, werden Kapitalisten zur Gründung einer Gesellschaft für die käufliche Uebernahme des Patentes **gesucht.** Nähere Auskunft an **Selbstreflektanten** gerne zu Diensten.

Gef. Offerten sub **Z D 4929** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1396)

# Tafelglasgeschäft

en gros und en détail, in industriellem Orte der Centralschweiz, Verhältnisse halber

***zu verkaufen.***

Einziges Geschäft solcher Art am Platze; grosse, solide Kundschaft.

Gef. Offerten sub Chiffre **Z Z 4950** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse in Zürich.** (1395)

**Geld** auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret
**C. Woerwag, Basel.**
Retourmarke beifügen. (1095)

# Chiffre-Inserate

**besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Lausanne, Luzern, Rapperswyl, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.